

Ⓓ MONTAGE / EINSTELLUNG

Funksender **FSA**

Ⓕ MONTAGE/RÉGLAGE

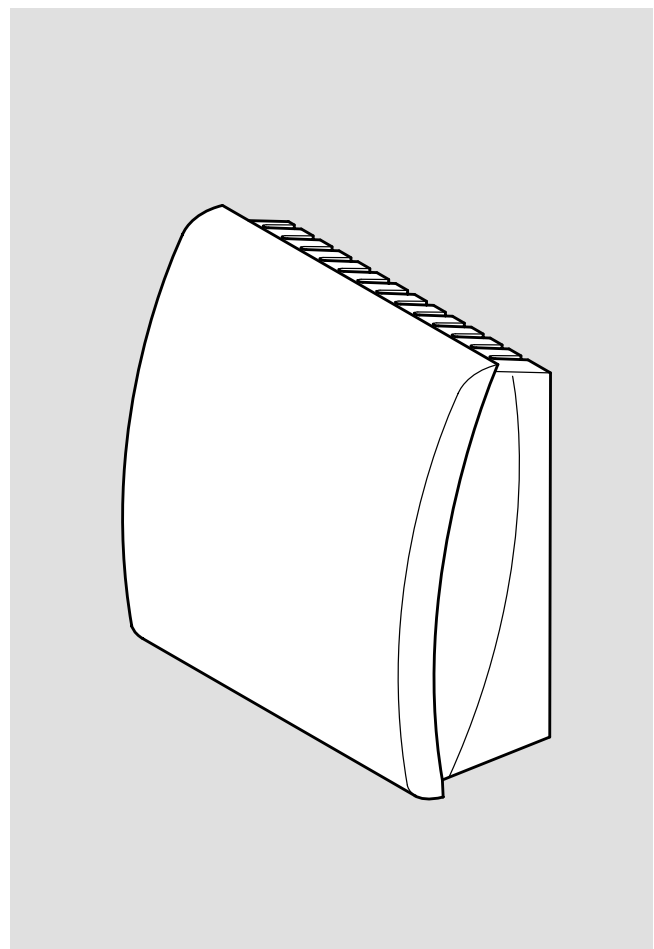
Emetteur radio **FSA**

Ⓘ MONTAGGIO / TARATURA

Emettitore di segnale **FSA**

Ⓔ MONTAJE / AJUSTE

Radiotransmisor **FSA**



Inhaltsverzeichnis

DE

1. Zu dieser Anleitung	4
1.1 Inhalt dieser Anleitung	4
1.2 Verwendete Symbole	4
1.3 An wen wendet sich diese Anleitung?	4
1.4 Lieferumfang	4
2. Sicherheit	5
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	5
3. Montage	6
3.1 Montage FSA	6
3.2 Montage des Außenfühlers	7
3.3 Montage Funkempfänger FEK (Zubehör)	7
4. Installation	8
4.1 Elektrischer Anschluss FSA	8
4.2 Spannungsversorgung Funksender FSA	8
4.3 Anschluss Funkempfänger FEK	8
4.4 Herstellen der Funkverbindung	9
4.5 Testen der Funkverbindung	9

Sommaire

FR

1. A propos de ce manuel	10
1.1 Contenu de ce manuel	10
1.2 Symboles utilisés	10
1.3 A qui s'adresse ce manuel?	10
1.4 Etendue de la livraison	10
2. Sécurité	11
2.1 Utilisation conforme	11
2.2 Consignes générales de sécurité	11
3. Montage	12
3.1 Montage FSA	12
3.2 Montage du détecteur extérieur	13
3.3 Montage du récepteur radio FEK (accessoire)	13
4. Installation	14
4.1 Raccordement électrique FSA	14
4.2 Alimentation en courant de l'émetteur radio FSA	14
4.3 Raccordement récepteur radio FEK	14
4.4 Établissement de la liaison radio	15
4.5 Test de la liaison radio	15

Indice

IT

1. Introduzione	16
1.1 In generale	16
1.2 Simboli utilizzati	16
1.3 A chi si rivolge questo manuale?	16
1.4 Stato di fornitura	16
2. Sicurezza	17
2.1 Utilizzo secondo disposizioni	17
2.2 Avvertenze generali sulla sicurezza	17
3. Montaggio	18
3.1 Montaggio FSA	18
3.2 Montaggio della sonda esterna	19
3.3 Montaggio del ricevitore radio FEK (accessorio)	19
4. Installazione	20
4.1 Collegamento elettrico FSA	20
4.2 Alimentazione dell'emettitore di segnale FSA	20
4.3 Allacciamento ricevitore radio FEK	20
4.4 Realizzazione del collegamento radio	21
4.5 Prove di collegamento radio	21

Índice

ES

1. Acerca de estas instrucciones	22
1.1 Contenido de estas instrucciones	22
1.2 Símbolos empleados	22
1.3 ¿A quién se dirigen estas instrucciones?	22
1.4 Material entregado	22
2. Seguridad	23
2.1 Uso previsto	23
2.2 Instrucciones generales de seguridad	23
3. Montaje	24
3.1 Montaje del FSA	24
3.2 Montaje del sensor externo	25
3.3 Montaje del radioreceptor FEK (accesorio opcional)	25
4. Instalación	26
4.1 Conexión eléctrica del FSA	26
4.2 Alimentación de corriente radiotransmisor FSA	26
4.3 Conexión del radioreceptor FEK	26
4.4 Establecer la radiocomunicación	27
4.5 Comprobar la radiocomunicación	27

1. Zu dieser Anleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage des Funksenders Außenfühler FSA sorgfältig durch.

1.1 Inhalt dieser Anleitung

Inhalt dieser Anleitung ist die Montage und Einstellung des Funksenders Außenfühler FSA.

1.2 Verwendete Symbole



Gefahr! Bei Nichtbeachtung der Warnung besteht Gefahr für Leib und Leben.



Stromschlaggefahr! Bei Nichtbeachtung der Warnung besteht Gefahr für Leib und Leben durch Elektrizität!



Achtung! Bei Nichtbeachtung der Warnung besteht Gefahr für die Umwelt und das Gerät.



Hinweis/Tipp: Hier finden Sie Hintergrundinformationen und hilfreiche Tipps.



Verweis auf zusätzliche Informationen in anderen Unterlagen.

1.3 An wen wendet sich diese Anleitung?

Diese Anleitung wendet sich an den Heizungsfachmann, der das Zubehör installiert.

1.4 Lieferumfang

- Funksender Außenfühler FSA inkl. Batterien

2. Sicherheit



Gefahr! Beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise! Sie gefährden sonst sich selbst und andere.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funksender Außenfühler FSA dient zur drahtlosen Übertragung der Außentemperatur in Verbindung mit einem Außentemperaturfühler und dem Funkempfänger Kessel FEK für Kessel mit eingebauten Systemreglern der Serie RVS.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr! Alle mit der Installation verbundenen Elektroarbeiten dürfen nur von einer elektrotechnisch ausgebildeten Fachkraft durchgeführt werden!

Verwendetes Zubehör muss den technischen Regeln entsprechen und vom Hersteller in Verbindung mit diesem Zubehör zugelassen sein. Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

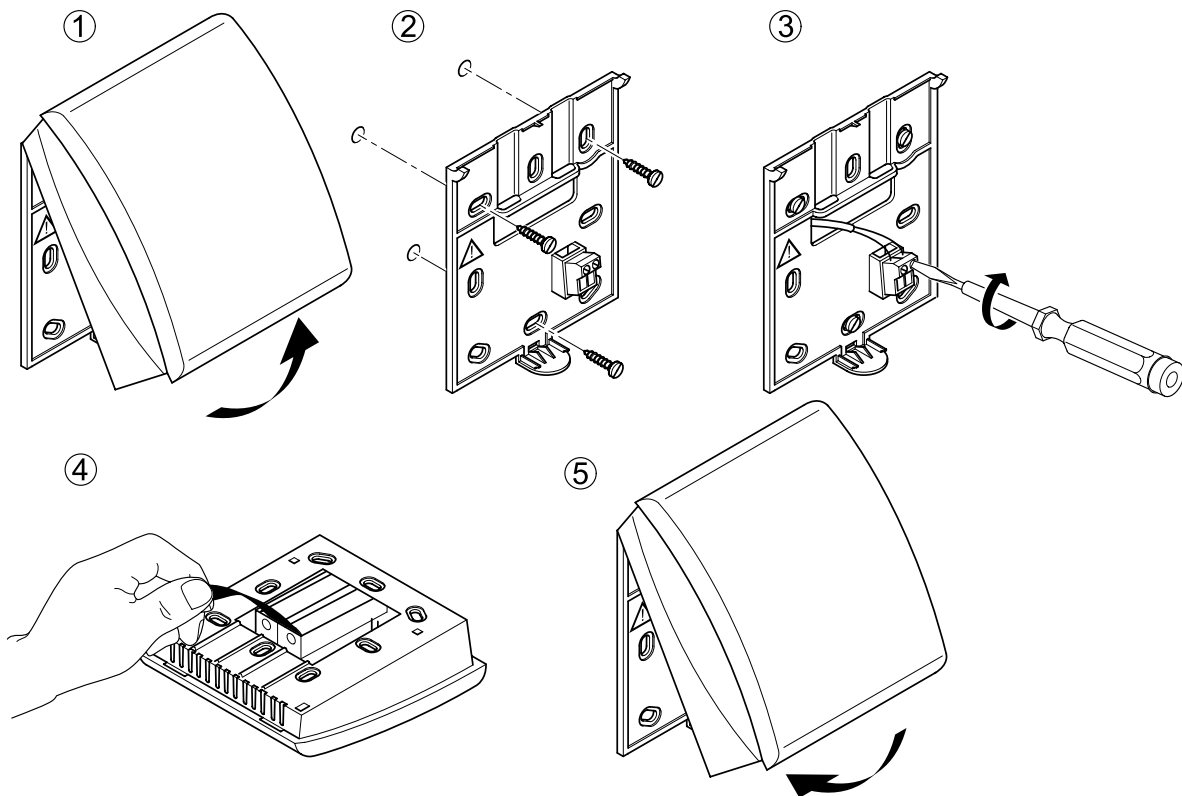
Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen am FSA sind nicht gestattet, da sie zu Schäden am Zubehör und am Heizkessel führen können. Bei Nichtbeachtung erlischt die Zulassung des Gerätes.

3. Montage

3.1 Montage FSA

Der Funksender FSA ist im Inneren des Gebäudes so zu montieren, dass er jederzeit für den Batteriewechsel zugänglich bleibt.

Abb 1: Montage des Funksenders FSA



sRE054A

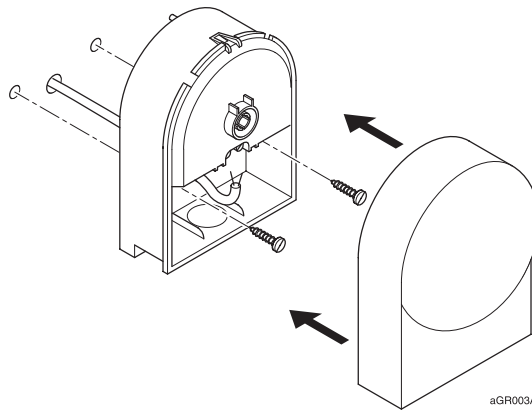
1. Funksender FSA vom Wandhalter lösen
2. Wandhalter am gewählten Montageort befestigen
3. Anschlussleitungen befestigen

4. Isolierstreifen aus dem Batteriefach entfernen, Funkverbindung mit Funkempfänger FEK herstellen (siehe *Installation*)
5. Funksender FSA am Wandhalter befestigen

3.2 Montage des Außenfühlers

Befestigen Sie den Außenfühler mit Schrauben am gewählten Montageort.

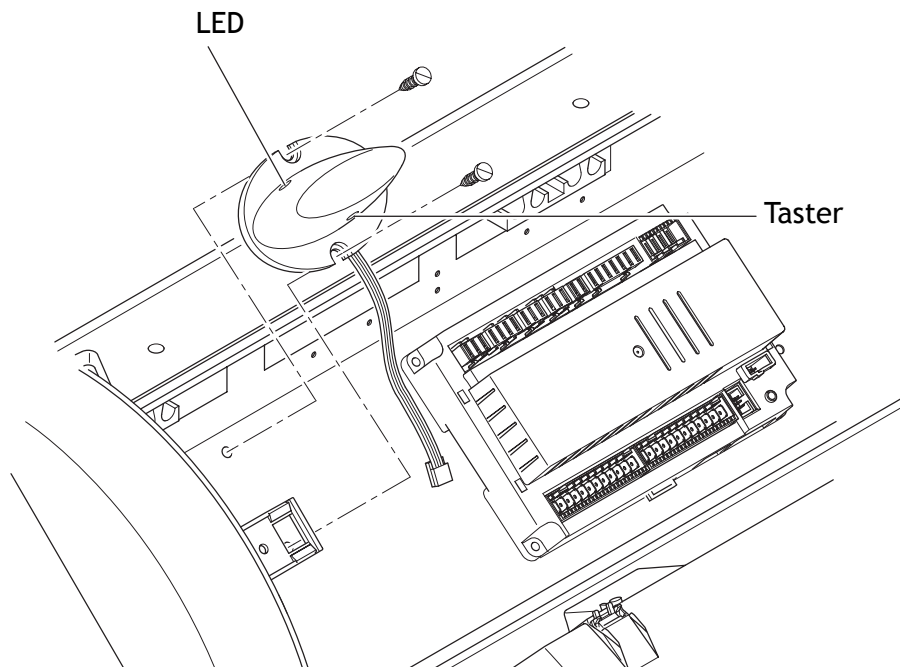
Abb 2: Montage des Außenfühlers



3.3 Montage Funkempfänger FEK (Zubehör)

Befestigen Sie den Funkempfänger FEK mit dem Taster nach unten gerichtet im Schaltfeld des Heizkessels.

Abb 3: Montage Funkempfänger FEK



Hinweis: Zur Verbesserung der Reichweite kann der Funkempfänger bei Bedarf auch außerhalb des Kessels montiert werden. Die Leitungslänge beträgt ca. 1,4 m und darf nicht verlängert werden.

4. Installation

4.1 Elektrischer Anschluss FSA

Der Funksender FSA wird über eine zweiadrige Anschlussleitung mit dem Außenfühler verbunden. Die Anschlüsse sind vertauschbar.

Leitungslängen

Busleitungen führen keine Netzspannung, sondern Schutzkleinspannung. Sie dürfen **nicht parallel mit Netzleitungen** geführt werden (Störsignale). Andernfalls sind abgeschirmte Leitungen zu verlegen.

Zulässige Leitungslängen:

Cu-Leitung bis 20m: 0,8 mm²

Cu-Leitung bis 80m: 1 mm²

Cu-Leitung bis 120m: 1,5 mm²

Leitungstypen: z.B. LIYY oder LiYCY 2 x 0,8

4.2 Spannungsversorgung Funksender FSA

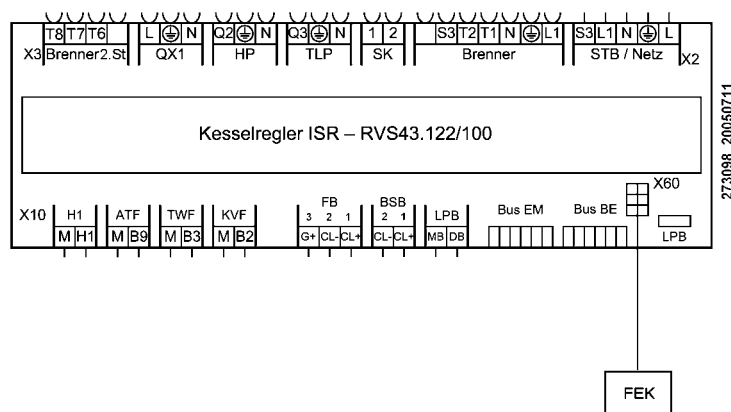
Die Spannungsversorgung des Funksenders FSA erfolgt über 2 Batterien des Typs AAA (1,5 V).

4.3 Anschluss Funkempfänger FEK

Das Verbindungskabel des Funkempfängers FEK wird mit dem vorkonfektionierten Stecker am Anschluss X60 des integrierten Systemreglers der Serie RVS angeschlossen.

Schaltplan

Abb 4: Schaltplan



Legende:

FEK: Funkempfänger Kessel

4.4 Herstellen der Funkverbindung



Tip: Die Funkverbindung sollte mit unmontierten Komponenten in Kesselnähe durchgeführt werden, damit alle Komponenten in Reichweite sind.

Um die Funkverbindung zwischen Funkempfänger FEK und Funksender FSA herzustellen, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- der Funkempfänger muss ordnungsgemäß am Heizkessel angeschlossen sein
- die Batterien im Funksender müssen richtig eingesetzt sein

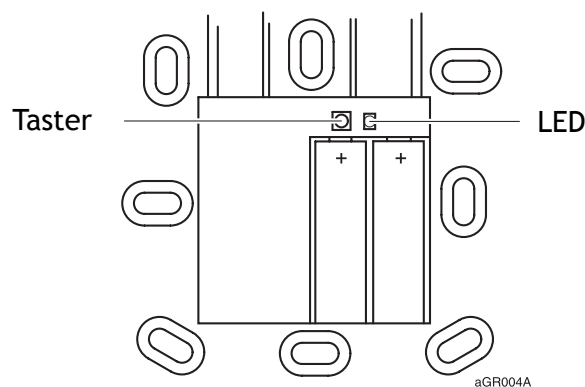


Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Isolierstreifen aus dem Batteriefach des Funksenders entfernt wurde.

Gehen Sie zur Herstellung der Funkverbindung folgendermaßen vor:

1. Taster am Funkempfänger FEK für mindestens 8 s drücken, bis die LED schnell blinkt
2. Am Funksender FSA den Taster für mindestens 8 s drücken, bis die LED schnell blinkt
3. Die Verbindung ist hergestellt, wenn die LED des Funkempfängers FEK erlischt
4. Taster am Funksender FSA kurz drücken, bis die LED erlischt

Abb 5: Taster und LED am Funksender FSA



4.5 Testen der Funkverbindung

Gehen Sie zum Testen der Funkverbindung folgendermaßen vor:

1. Am Funksender FSA den Taster für ca. 3-8 s drücken, bis die LED langsam blinkt
2. Bei funktionierender Verbindung leuchtet die LED am Funkempfänger alle 10 s kurz auf
3. Am Funksender FSA den Taster erneut kurz drücken, bis die LED erlischt

1. A propos de ce manuel

Lisez soigneusement le présent manuel avant le montage de l'émetteur radio détecteur extérieur FSA.

1.1 Contenu de ce manuel

Le contenu du présent manuel consiste dans le montage et le réglage de l'émetteur radio détecteur extérieur FSA.

1.2 Symboles utilisés



Danger! La non-observation de l'avertissement entraîne un risque de blessures et de mort.



Risque de décharges électriques! La non-observation de l'avertissement entraîne un risque de blessures et de mort dû à l'électricité!



Attention! La non-observation de l'avertissement entraîne un risque pour l'environnement et l'appareil.



Consigne/conseil: Vous trouverez ici des informations annexes et des conseils précieux.



Renvoi des informations complémentaires dans d'autres documents.

1.3 A qui s'adresse ce manuel?

Ce manuel s'adresse au chauffagiste installant les accessoires.

1.4 Etendue de la livraison

- Emetteur radio détecteur extérieur FSA, piles comprises

2. Sécurité



Danger ! Observez absolument les consignes de sécurité suivantes! Dans le cas contraire, vous vous exposez, vous et des tiers, à des risques.

2.1 Utilisation conforme

L'émetteur radio détecteur extérieur FSA sert à la transmission sans fil de la température extérieure en lien avec un capteur de température extérieure et du récepteur radio FEK pour les chaudières à régulateurs de système incorporés de la série RVS.

2.2 Consignes générales de sécurité



Risque de décharges électriques ! Tous les travaux électriques liés à l'installation ont uniquement le droit d'être effectués par un électrotechnicien agréé !

Les accessoires utilisés doivent être conformes aux règles techniques et agréés par le fabricant en lien avec cet émetteur radio. Seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées.

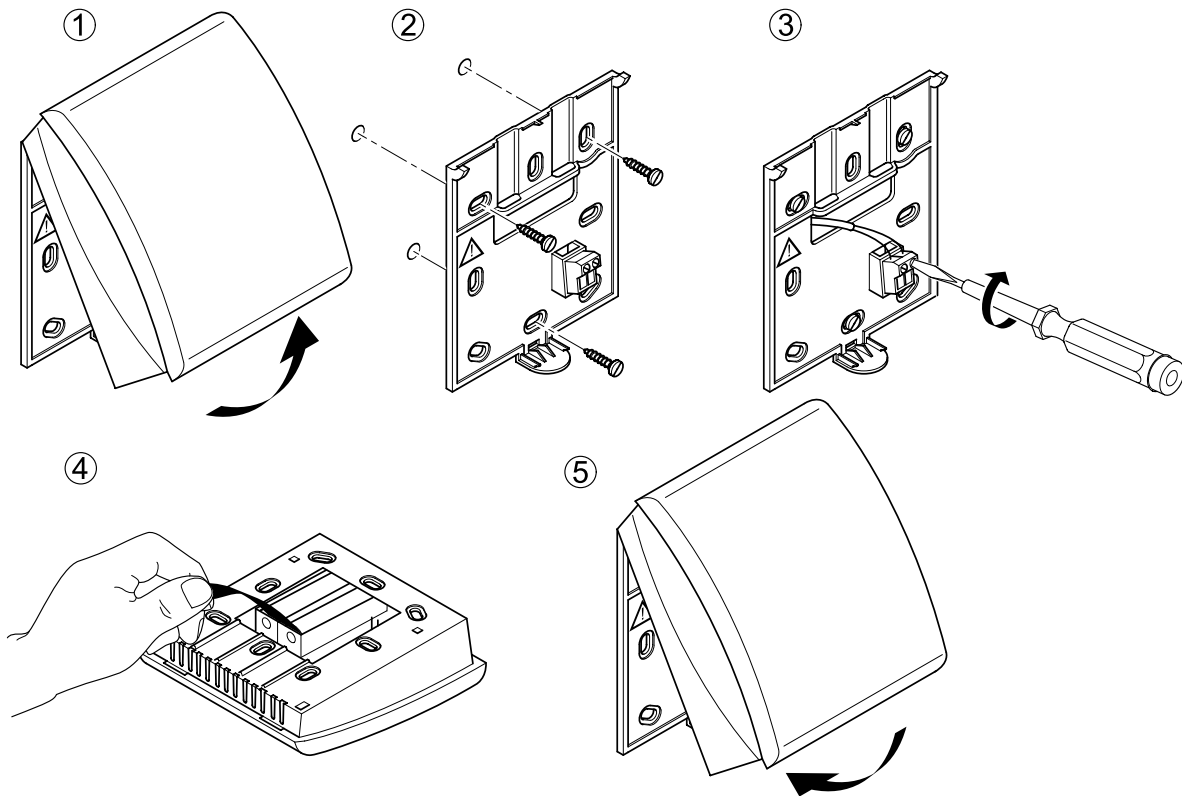
Les transformations et modifications sans autorisation de l'émetteur radio FSA ne sont pas permises, car elles peuvent entraîner des dommages au niveau de l'émetteur radio et au niveau de la chaudière de chauffage. L'homologation de l'appareil expire en cas de non-observation.

3. Montage

3.1 Montage FSA

Monter l'émetteur radio FSA à l'intérieur du bâtiment, de manière à ce qu'il soit toujours accessible pour le changement de piles.

Fig. 1: Montage de l'émetteur radio FSA



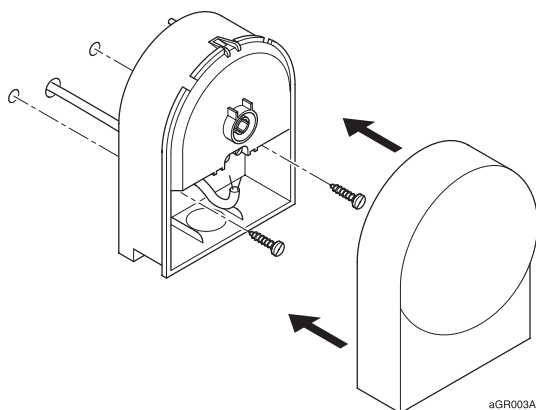
sRE054A

1. Détacher l'émetteur radio FSA du support mural
2. Fixer le support mural à l'emplacement de montage souhaité
3. Fixer les lignes de raccordement
4. Retirer la bande isolante du compartiment des piles, établir la liaison radio avec le récepteur radio FEK (voir *Installation*)
5. Fixer l'émetteur radio FSA au support mural

3.2 Montage du détecteur extérieur

Fixez le détecteur extérieur avec des vis à l'emplacement de montage choisi.

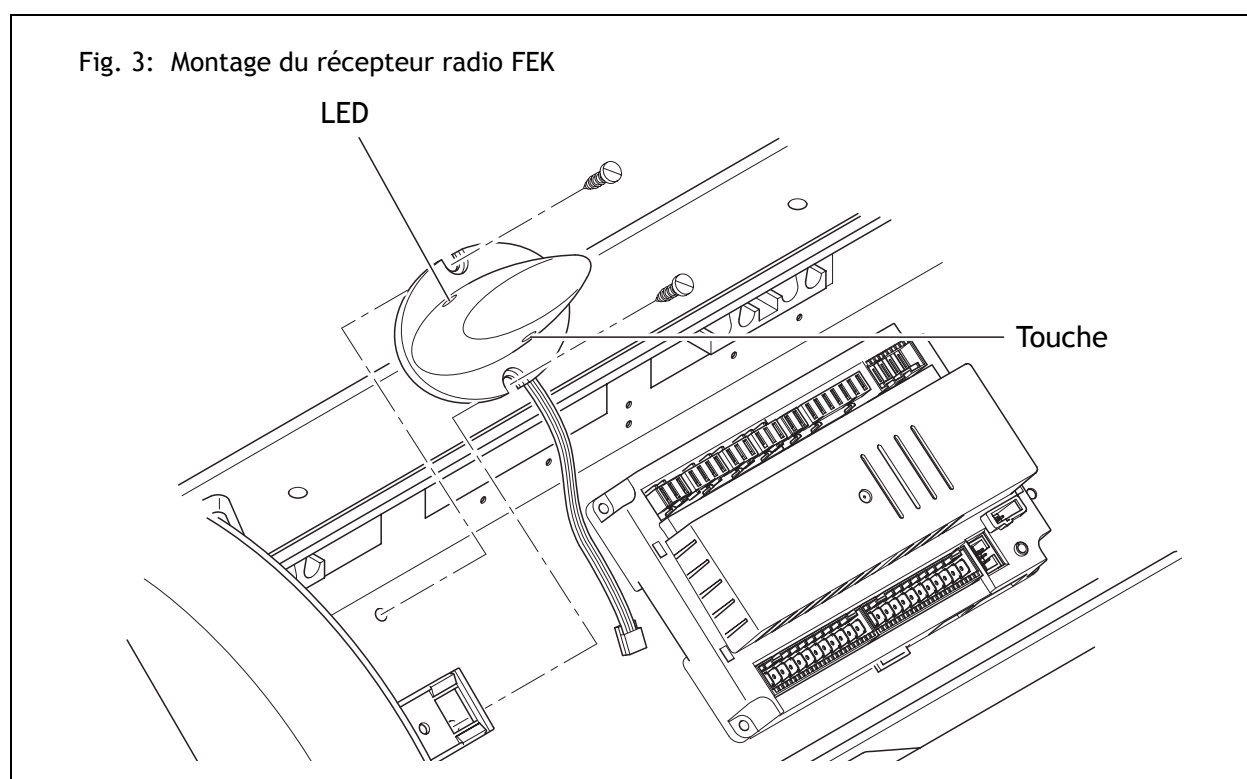
Fig. 2: Montage du détecteur extérieur



3.3 Montage du récepteur radio FEK (accessoire)

Fixez le récepteur radio FEK avec la touche dirigée vers le bas dans le tableau de la chaudière.

Fig. 3: Montage du récepteur radio FEK



Remarque : Pour améliorer la portée, le récepteur radio peut, en cas de besoin, être monté en-dehors de la chaudière. La longueur du câble est d'env. 1,4 m et ne doit pas être rallongée.

4. Installation

4.1 Raccordement électrique FSA

L'émetteur radio FSA est relié au détecteur extérieur par une ligne de raccordement à deux fils. Les raccords sont permutables.

Longueurs de câbles

Les **lignes bus** ne transmettent pas de tension de secteur, mais une basse tension de protection. Elles **ne doivent pas être posées parallèlement à des conduites secteur** (signaux perturbateurs). Utiliser sinon des câbles blindés.

Longueurs de lignes admises :

Conduit en cuivre jusqu'à 20 m : 0,8 mm²

Conduit en cuivre jusqu'à 80 m : 1 mm²

Conduit en cuivre jusqu'à 120 m : 1,5 mm²

Types de câbles : p. ex. LIYY ou LiYCY 2 x 0,8

4.2 Alimentation en courant de l'émetteur radio FSA

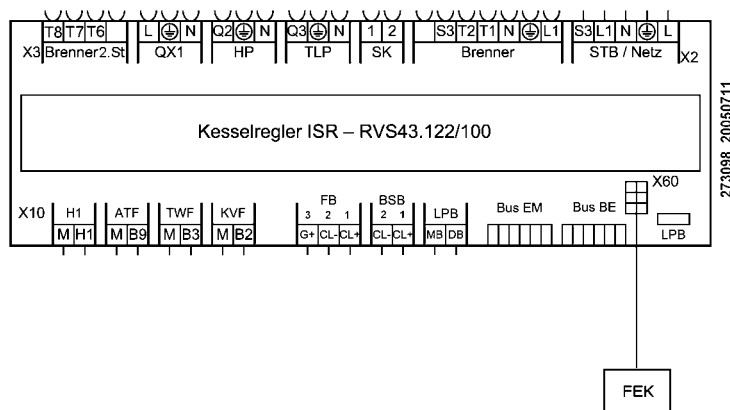
L'alimentation en courant de l'émetteur radio FSA est assurée par deux piles de type AAA (1,5 V).

4.3 Raccordement récepteur radio FEK

Raccorder le câble de connexion du récepteur radio FEK avec la fiche préconfectionnée du raccord X60 du régulateur de système intégré de la série RVS.

Schéma de câblage

Fig. 4: Schéma de câblage



Légende :

FEK : récepteur radio chaudière

4.4 Etablissement de la liaison radio



Astuce : réaliser la liaison radio avec les composants non montés à proximité de la chaudière, afin que tous les composants soient à portée de main.

Afin d'établir la liaison radio entre le récepteur radio FEK et l'émetteur radio FSA, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Le récepteur radio doit être correctement raccordé à la chaudière de chauffage
- Les piles de l'émetteur radio doivent être correctement insérées

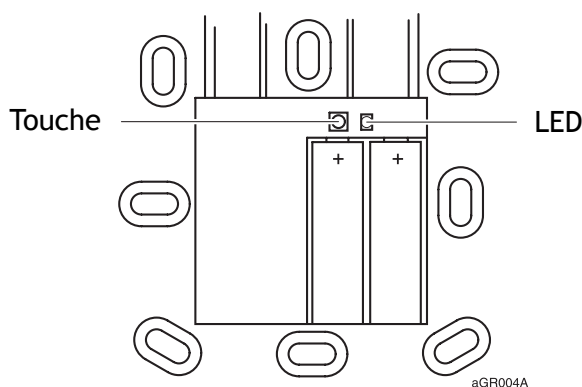


Remarque : veillez à ce que la bande isolante ait été retirée du compartiment des piles de l'émetteur radio.

Pour établir la liaison radio, procédez de la manière suivante :

1. Appuyer au moins 8 s sur la touche du récepteur radio FEK jusqu'à ce que la DEL clignote rapidement
2. Sur l'émetteur radio FSA, appuyer au moins 8 s sur la touche jusqu'à ce que la DEL clignote rapidement
3. La liaison est établie quand la LED du récepteur radio FEK s'éteint
4. Appuyer brièvement sur la touche de l'émetteur radio FSA jusqu'à ce que la DEL s'éteigne

Fig. 5: Touche et DEL de l'émetteur radio FSA



4.5 Test de la liaison radio

Pour tester la liaison radio, procédez de la manière suivante :

1. Sur l'émetteur radio FSA, appuyer environ 3 à 8 s sur la touche jusqu'à ce que la DEL clignote lentement
2. Lorsque la liaison fonctionne, la DEL du récepteur radio s'allume brièvement toutes les 10 s
3. Sur l'émetteur radio FSA, appuyer de nouveau brièvement sur la touche jusqu'à ce que la DEL s'éteigne

1. Introduzione

Leggere attentamente queste istruzioni prima del montaggio dell'emettitore di segnale temperatura esterna FSA.

1.1 In generale

Questo manuale contiene le istruzioni di montaggio e di programmazione dell'emettitore di segnale temperatura esterna FSA.

1.2 Simboli utilizzati



Pericolo! In caso di mancato rispetto degli avvertimenti di morte.



Pericolo di scosse elettriche! Il mancato rispetto degli avvertimenti comporta pericolo mortale a causa dell'elettricità!



Attenzione! Il mancato rispetto degli avvertimenti comporta pericolo per l'ambiente e per l'apparecchio.



Avvertenza/consiglio: vengono riportate informazioni chiarificatrici e consigli utili.



Consultare altra documentazione per ulteriori informazioni.

1.3 A chi si rivolge questo manuale?

Queste istruzioni sono rivolte all'installatore.

1.4 Stato di fornitura

- Emittitore di segnale temperatura esterna FSA con batterie

2. Sicurezza



Pericolo! Osservare le seguenti avvertenze sulla sicurezza! In caso contrario mettete in pericolo voi stessi e gli altri.

2.1 Utilizzo secondo disposizioni

L'emettitore di segnale FSA serve per la trasmissione senza fili dei valori di temperatura esterna in collegamento con la sonda esterna e il ricevitore di segnale FEK della caldaia, per caldaie con sistema di regolazione integrato della serie RVS.

2.2 Avvertenze generali sulla sicurezza



Pericolo scosse elettriche! Tutti i lavori elettrici devono essere effettuati solo da un elettricista competente!

Gli accessori con questo emettitore di segnale devono essere adatti alla regolazione del costruttore del prodotto. Possono essere utilizzati solo ricambi originali.

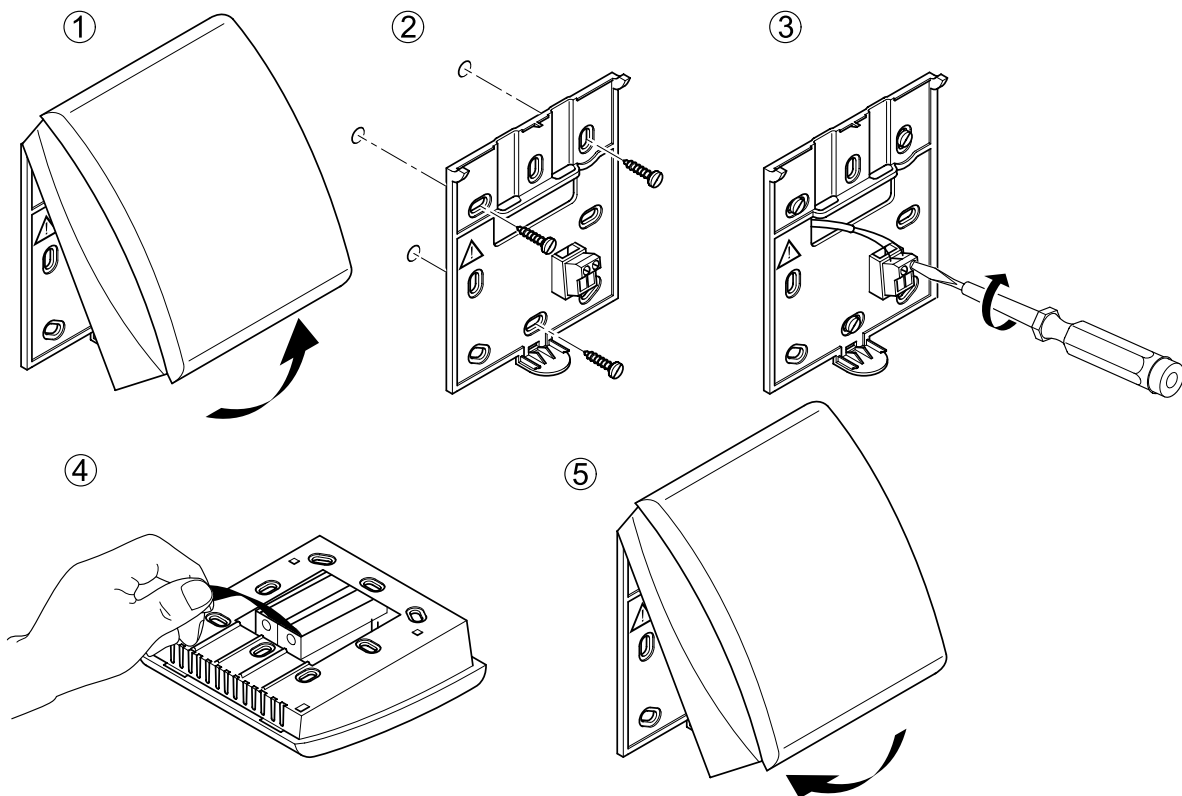
Modifiche all'emettitore di segnale FSA non sono ammesse, in quanto comportano la rottura dell'emettitore e della caldaia. In caso di mancata rispetto decade l'omologazione e la garanzia dell'apparecchio.

3. Montaggio

3.1 Montaggio FSA

L'emettitore di segnale FSA è costruito e montato in modo tale da permettere il cambio delle batterie in ogni momento.

Fig. 1: Montaggio dell'emettitore di segnale FSA



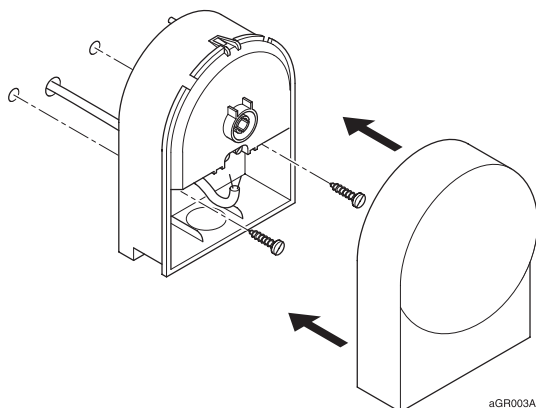
sRE054A

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Staccare l'emettitore di segnale FSA dal sostegno parete 2. Fissare il supporto parete nella posizione di montaggio desiderata 3. Fissare i cavi di allacciamento | <ol style="list-style-type: none"> 4. Estrarre l'isolazione dal vano batterie e realizzare il collegamento radio con il ricevitore FEK (vedi <i>Installazione</i>) 5. Fissare l'emettitore FSA alla parete |
|--|--|

3.2 Montaggio della sonda esterna

Fissare la sonda esterna con le viti nel posto scelto.

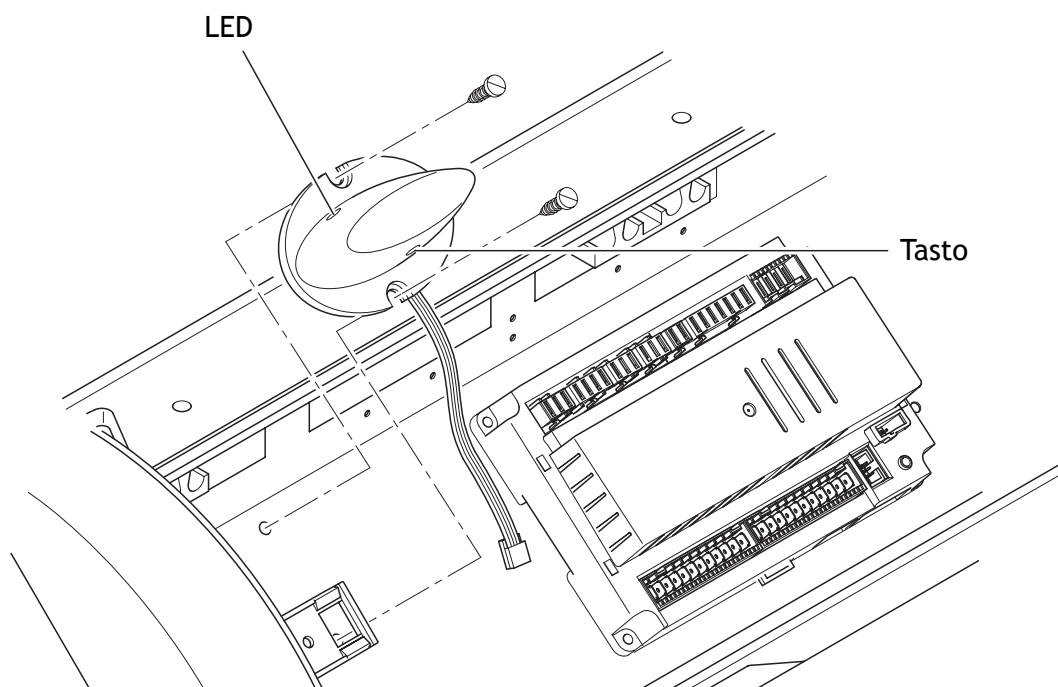
Fig. 2: Montaggio della sonda esterna



3.3 Montaggio del ricevitore radio FEK (accessorio)

Fissare il ricevitore radio FEK con il tasto rivolto verso il basso sul quadro di comando della caldaia.

Fig. 3: Montaggio del ricevitore radio FEK



Attenzione: Per migliorare la portata il ricevitore radio, se necessario, può venire montato anche al di fuori della caldaia. La lunghezza cavo è di ca. 1,4 m e non può essere prolungato.

4. Installazione

4.1 Collegamento elettrico FSA

L'emettitore di segnale FSA viene collegato alla sonda temperatura esterna con un cavo a due poli. I collegamenti sono invertibili.

Lunghezze cavo

Cavi bus non portano tensione di rete, ma bassa tensione di protezione. Essi **non devono venire condotti in parallelo ai cavi rete** (segnale di disturbo). In caso contrario devono essere previsti cavi schermati.

Lunghezze cavo consentite:

cavo Cu fino 20 m: 0,8 mm²

cavo Cu fino 80 m: 1 mm²

cavo Cu fino 120 m: 1,5 mm²

Tipi di cavo: ad es. LIYY oppure LiYCY 2 x 0,8

4.2 Alimentazione dell'emettitore di segnale FSA

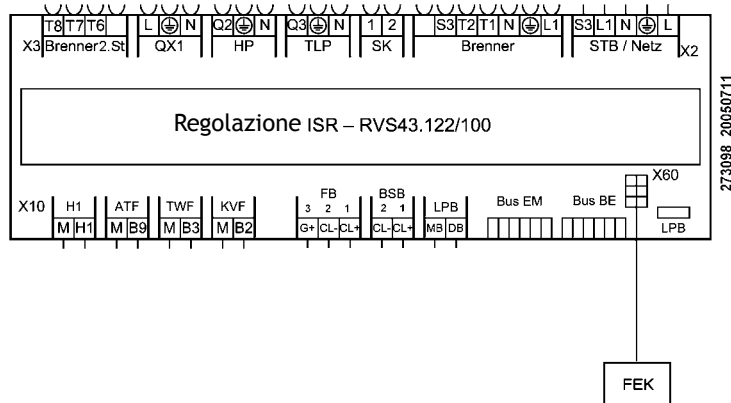
L'alimentazione dell'emettitore di segnale FSA avviene attraverso 2 batterie di tipo AAA (1,5 V).

4.3 Allacciamento ricevitore radio FEK

Il cavo di collegamento del ricevitore radio FEK viene allacciato con una spina ad innesto preconfezionata sull'attacco X60 del regolatore sistema integrato RVS.

Schema elettrico

Fig. 4: Schema elettrico



Leggenda :

FEK: Ricevitore radio caldaia

4.4 Realizzazione del collegamento radio



Consiglio: Il collegamento radio dovrebbe essere fatto con i componenti non smontati e nelle vicinanze del ricevitore FEK, in modo che tutti i componenti siano a portata di segnale.

Per realizzare il collegamento radio tra l'emettitore (FSA) e il ricevitore (FEK di segnale, devono avverarsi le seguenti condizioni:

- il ricevitore radio deve essere allacciato in modo regolare alla caldaia
- le batterie nell'emettitore devono essere inserite in modo regolare

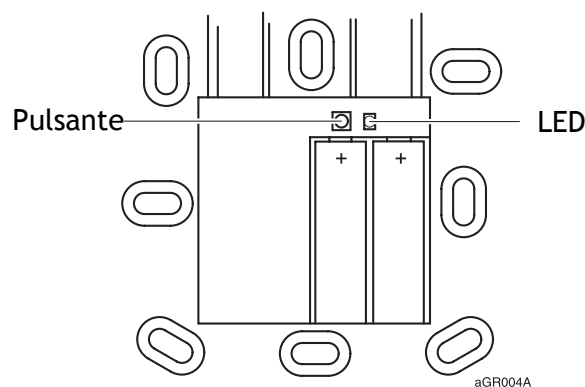


Attenzione: L'isolamento del vano batterie all'interno dell'emettitore sia estratto.

Per effettuare il collegamento radio procedere come segue:

1. Premere per almeno 8 s il pulsante del ricevitore radio FEK, fino a quando il LED del ricevitore FEK lampeggia velocemente
2. Premere per almeno 8 s il pulsante dell'emettitore di segnale FSA finchè il LED non lampeggia
3. Il collegamento è effettuato quando sul ricevitore radio FEK il LED si spegne
4. Premere per un breve periodo il pulsante dell'emettitore FSA finchè il LED si spegne

Fig. 5: Pulsante e LED sull'emettitore di segnale FSA



4.5 Prove di collegamento radio

Per testare il collegamento radio procedere nel seguente modo:

1. Premere il pulsante sull'emettitore di segnale FSA per circa 3-8 s finchè il LED lampeggia lentamente
2. Con collegamento funzionante il LED sul ricevitore di segnale FEK si illumina brevemente ogni 10 s
3. Premere per un breve periodo il pulsante dell'emettitore FSA finchè il LED si spegne

1. Acerca de estas instrucciones

Lea atentamente estas instrucciones antes de realizar el montaje del radiotransmisor sensor externo FSA.

1.1 Contenido de estas instrucciones

Estas instrucciones describen el montaje y el ajuste del radiotransmisor sensor externo FSA.

1.2 Símbolos empleados



¡Peligro! En caso de no tener en cuenta este aviso puede poner en peligro su vida.



¡Peligro de descarga eléctrica! En caso de no tener en cuenta este aviso puede poner en peligro su vida por posibles descargas eléctricas.



¡Atención! En caso de no tener en cuenta este aviso puede poner en peligro el medio ambiente y el aparato.



Nota/consejo: Aquí puede encontrar información adicional y consejos útiles.



Referencia a información adicional en otros documentos.

1.3 ¿A quién se dirigen estas instrucciones?

Estas instrucciones están dirigidas al instalador.

1.4 Material entregado

- Radiotransmisor sensor externo FSA con pilas

2. Seguridad



¡Peligro! ¡Siga las siguientes instrucciones de seguridad! De lo contrario pone en peligro a los demás y a usted mismo.

2.1 Uso previsto

El radiotransmisor sensor externo FSA está diseñado para la transmisión inalámbrica de la temperatura exterior en combinación con un sensor de temperatura exterior y el radioreceptor de caldera FEK en calderas con un regulador de sistema integrado de la serie RVS.

2.2 Instrucciones generales de seguridad



¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Los trabajos eléctricos relacionados con la instalación sólo podrá realizarlos personal especializado!

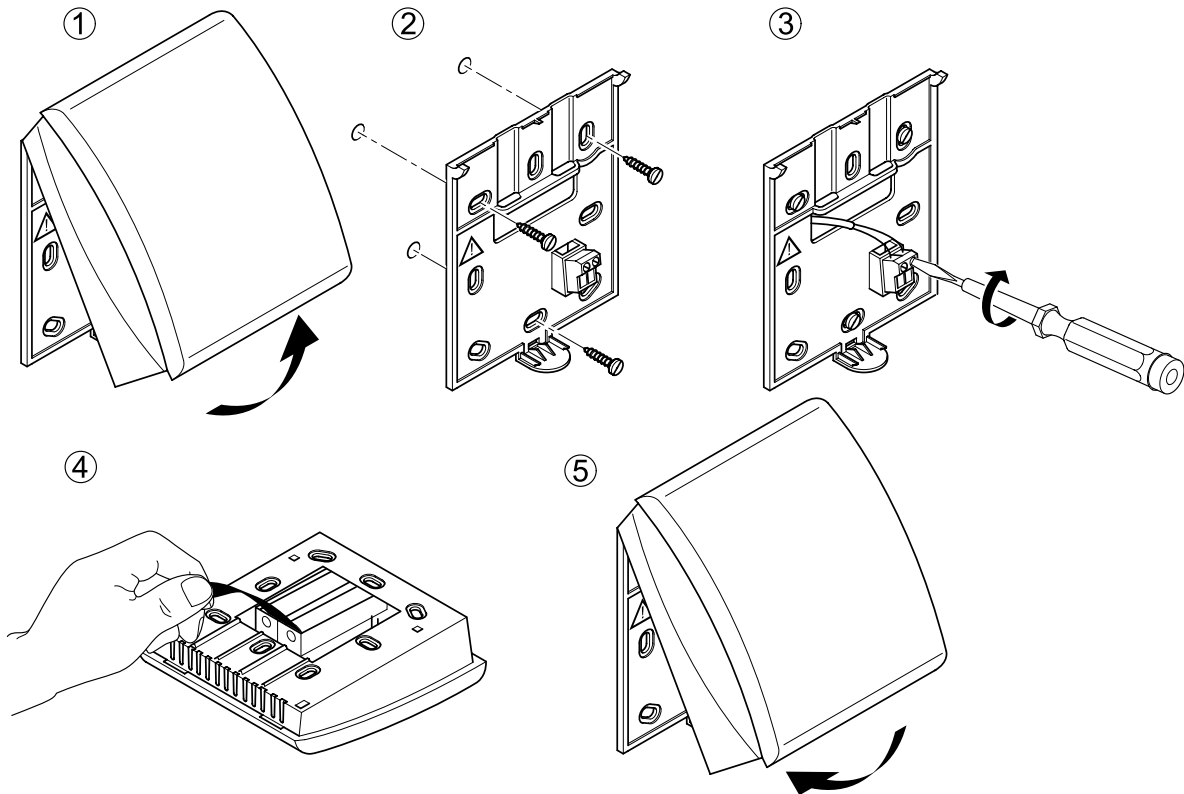
Los accesorios usados deben cumplir la normativa vigente y estar autorizados para su uso en combinación con este accesorio por el fabricante. Sólo pueden emplearse piezas de recambio originales. No debe transformarse o modificarse la sonda FSA de forma arbitraria ya que puede provocar un mal funcionamiento en la caldera y accesorios. Si no se cumple esto, la garantía del aparato deja de tener validez.

3. Montaje

3.1 Montaje del FSA

El radiotransmisor FSA debe montarse en algún lugar del interior del edificio que sea fácilmente accesible para el cambio de las pilas.

Fig. 1: Montaje del radiotransmisor FSA



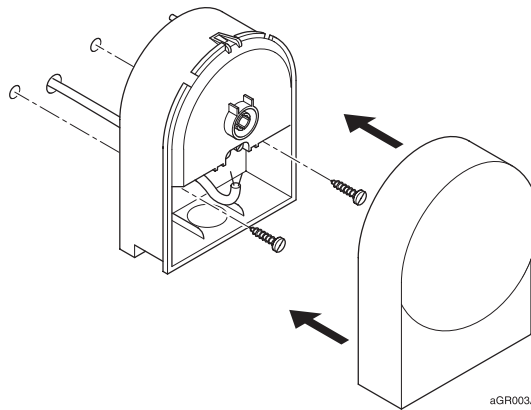
sRE054A

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Separe el radiotransmisor FSA de su soporte mural 2. Fije el soporte mural en el lugar de montaje elegido 3. Conecte los cables de conexión | <ol style="list-style-type: none"> 4. Retire la tira aislante de la cámara de pilas y establezca la radiocomunicación con el radioreceptor FEK (véase <i>Instalación</i>) 5. Fije el radiotransmisor FSA en el soporte mural |
|--|--|

3.2 Montaje del sensor externo

Fije el sensor externo mediante tornillos en el lugar de montaje elegido.

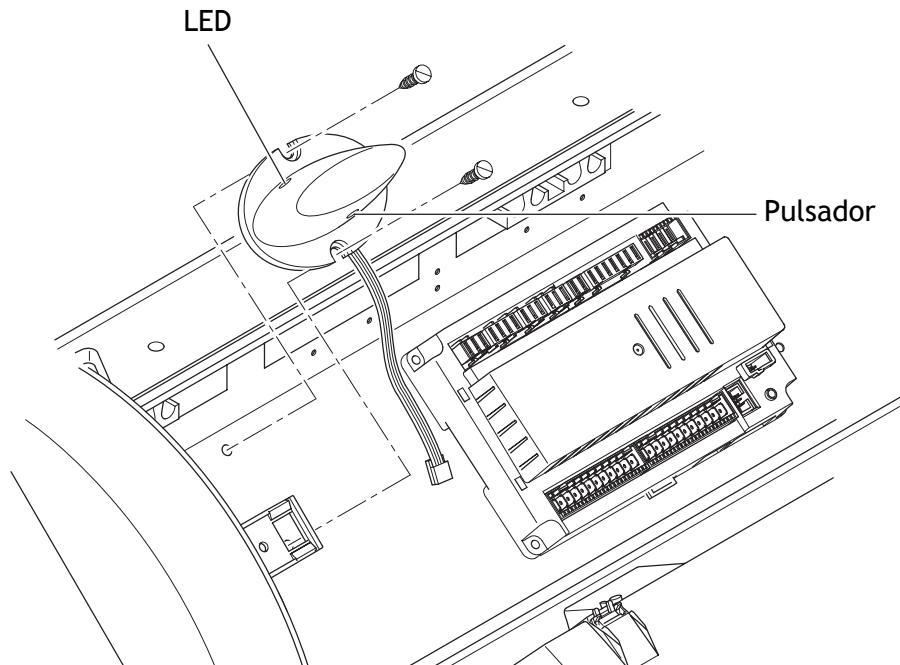
Fig. 2: Montaje del sensor externo



3.3 Montaje del radioreceptor FEK (accesorio opcional)

Fije el radioreceptor FEK con el pulsador mirando hacia abajo en el interior del cuadro de control del grupo térmico.

Fig. 3: Montaje del radioreceptor FEK



Nota: En caso necesario, para mejorar el alcance el radioreceptor también puede montarse fuera de la caldera. La longitud del cable es de aprox. 1,4 m y no puede prolongarse.

4. Instalación

4.1 Conexión eléctrica del FSA

La conexión del radiotransmisor FSA con el sensor externo se realiza mediante un cable de dos hilos. Las conexiones son intercambiables.

Longitudes de cable

Los cables de bus no llevan tensión de red sino tensión baja de protección. Estos cables **no pueden conducirse paralelamente con los de alimentación** (señales parásitas). En caso contrario, deben tenderse cables apantallado.

Longitudes de cable admisibles:

Cable Cu hasta 20 m: 0,8 mm²

Cable Cu hasta 80 m: 1 mm²

Cable Cu hasta 120 m: 1,5 mm²

Tipos de cable: p. ej. LIYY o LiYCY 2 x 0,8

4.2 Alimentación de corriente radiotransmisor FSA

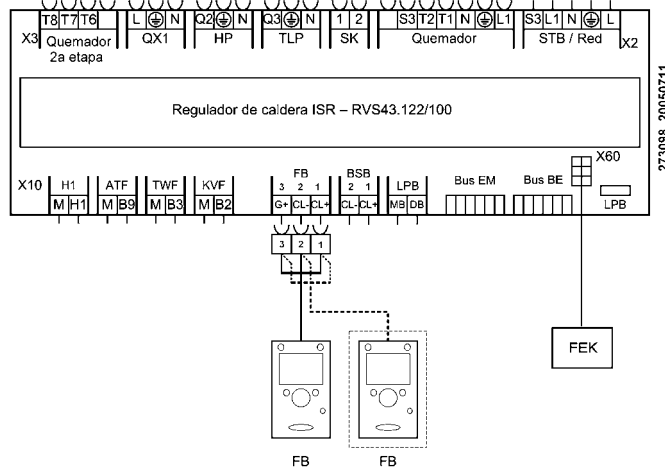
La alimentación de corriente del radiotransmisor FSA se realiza mediante 2 pilas de tipo AAA (1,5 V).

4.3 Conexión del radiorreceptor FEK

El cable de conexión del radiorreceptor FEK se conecta mediante el conector preconfeccionado en el jack X60 del regulador de sistema integrado de la serie RVS.

Esquema de conexionado

Fig. 4: Esquema de conexionado



Legenda:

FEK: Radiorreceptor caldera

4.4 Establecer la radiocomunicación



Consejo: Se recomienda realizar la radiocomunicación con los componentes sin montar y situados cerca de la caldera para tener todos los componentes a mano.

Para poder establecer la radiocomunicación entre el radiorreceptor FEK y el radiotransmisor FSA, deben cumplirse las siguientes condiciones:

- El radiorreceptor debe estar conectado correctamente en la caldera.
- Las pilas del radiotransmisor deben estar correctamente colocadas.

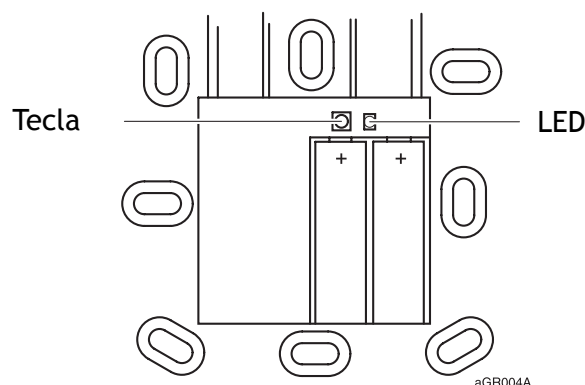


Nota: No olvide retirar la tira aislante de la cámara de pilas del radiotransmisor.

Proceda del modo siguiente para establecer la radiocomunicación:

1. Pulse la tecla del radiorreceptor FEK como mínimo durante 8 s, hasta que el LED empiece a parpadear rápidamente.
2. Pulse la tecla del radiotransmisor FSA como mínimo durante 8 s, hasta que el LED empiece a parpadear rápidamente.
3. Cuando se apague el LED del radiorreceptor FEK, estará establecida la comunicación.
4. Pulse brevemente la tecla del radiotransmisor FSA, hasta que se apague el LED.

Fig. 5: Tecla y LED del radiotransmisor FSA



4.5 Comprobar la radiocomunicación

Proceda del modo siguiente para comprobar la radiocomunicación:

1. Pulse la tecla del radiotransmisor FSA entre 3 y 8 s, aproximadamente, hasta que el LED empiece a parpadear lentamente.
2. Si la comunicación está establecida correctamente, el LED del radiorreceptor parpadeará cada 10 s.
3. Vuelva a pulsar la tecla del radiotransmisor FSA hasta que se apague el LED.

Deutschland: AUGUST BRÖTJE GmbH
Postfach 1354 · D-26171 Rastede · Tel. 04402/80-0 · Telefax 04402/80-583

France: BAXI France sa
157, Avenue Charles Floquet · F-93158 Le Blanc Mesnil Cedex
Téléphone 0145915973 · Fax 0145915971 · e-mail: brotje@baxifrance.com

Italia: MANZARDO S.p.A.
I-39100 Bolzano · Via C. Augusta 18
Tel. (0471) 285646 · Fax (0471) 284129

España: Baxi Calefacción, S.L.U - Salvador Espriu, 9 08908- L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona)
Tel. 93 263 0009 · Fax 93 263 4633 · www.brotje.es